VOLUME XXXXI. ÉVFOLYAM. NO. 10. SZÁM. — 1950 MÁJUS 15.

Evangéliumi hírnök Gospel messenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között."(Márk 13:10)

MAGYAR!

Egy évezred óta birod ezt a hazát
Sok vér folyt, sok ember áldozta fel magát,
Sok hős és hazafi éltét adta érte
Ki a jövő kornak jobb sorsát remélte
És miért csalódtak a hősök ily nagyon?...
Mert az Istent hagytad el hütlen magyarom!

A jóságos Istent, ki mindig szeretett!
Ki mindig veled volt s jó uton vezetett,
Kitárta feletted megvédő szárnyait
És feltartotta az ellenség nyilait...
Ki betegségedben gyógyitó füt adott,
Ez Istent oh népem te most nem hallgatod.

A kegyelmes Istent, áldás kutforrását,
Békefejedelmét és jólét adóját
Ki, ha vétkeztél és megbántad bünödet,
Mindjárt kötött veled igaz békefrigyet...
És nem sujtott le rád érdemlésed szerint,
Mégis bünbe estél ismételten megint!

Most is—oh fájdalom—vétked sulyát hordod
Magyar, magyar, meg kell térned; Nem gondolod?
Megvetni a korcsmát, könnyelmü életet
És megutálni sok eltitkolt vétkedet...
Csak ily nagyon kevés boldogságod ára
És ez válnék lelked és hazád javára!

Óh, az Isten vár, ő kész megbocsátani
Ő kész szeretni, ő kész mindig áldani,
Hol van a hazafi, hol az igaz magyar,
Aki nemzetének s honának jót akar?
Az higyjen Istenben és tudjon szeretni,
Vágyjék békességet és üdvöt keresni.

Vissza Istenhez és előre a hitben!
Ő felkarol téged nyájasan, szeliden,
Pusztuljon gülölet, gőg, harag és bosszu
Mert rövid az idő s az utatok hosszu,
Kevesebb teherrel könnyebben haladtok,
De a bün sulyával hajh, visszamaradtok!

Az Isten nevében fel, előre még ma!
Ne legyen köztetek dologtalan léha,
Adni a szegénynek, felkarolni árvát,
Enyhitni az özvegy bánatát, fájdalmát!
És ekkor te még nagy, dicső nemzet lehetsz,
Mert az Isten megáld és mindent megtehetsz.

Uram én Istenem, tekints le még ma ránk,
Áldjad meg népünket és áldjad meg hazánk,
Ne nézd sok vétkünket jaj: akkor elveszünk,
Nálad kegyet többé sohase nyerhetünk...
Hanem szánj meg minket, kérünk esedezve,
Im letesszük magunk áldó szent kezedbe.

—Gruber Károly.

Lapzárta után

VETTÜK A HIRT, hogy Rev. Lant Emil, volt soproni prédikátor k. nejével, valamint 21 éves fiával és 17 éves leányával megérkezett egy németországi DP táborból s egyelőre Erie, Pa.-ban telepedtek meg. Özvegy leánya kis gyermekével remélhetőleg rövidesen szintén megérkezik. Lant tv. a mult vasárnap Cleveland és Youngstownban tett szolgálatot Rev. Bretz tv. társaságában. — Lapunk részéről szeretettel üdvözöljük a Lant családot Amerika földjén és kivánjuk részükre az Ur csodálatos vezetését, kegyelmét és segitségét mindenekben.

—A Szerk.

A SZENTLÉLEK KITÖLTÉSE

Ha Isten országát a földbe vetett kis magvacskához hasonlitjuk, amely kikelvén felnövekedik és végül gyümölcsözik is; vagy ha egy épülethez hasonlitjuk, akkor a karácsonyt ugy tekintjük, mint az épület fundamentum — letevésének, a husvétot, mint felépittetésének, a pünkösdöt pedig, mint betetőzésének ünnepét. Isten amaz első pünkösd napján fejezte be az Ő nagy müvét: az emberiség üdvözitésének dicső munkáját. A pünkösd volt az isteni igéretnek harmadik megvalósulása. Az első igéret az elveszett paradicsom kapujában hangzott el először és Krisztus születésekor nyerte megvalósulását, aki a kigyónak: a bünnek fejére taposott és lett az elveszett népnek szabaditójává (I. Móz. 3:15.) A második nagy igéret Krisztus feltámadásakor teljesedett be és azáltal lett nyilvánvalóvá, hogy Isten nem engedi, hogy az Ő szentje rothadást lásson (Zsid. 16:10.) A harmadik igéret pedig: "Nem hagylak titeket árvául (Ján. 14:18), az áldott pünkösd napján nyerte megvalósulását, mikor a tanitványok megtelének mindnyájan Szentlélekkel."

Kétségtelen, a tanitványoknak nagy szükségük is volt az utolsó igéret beteljesülésére! Ámbár az Ur feltámadása visszaadta az elveszett

Május 21. Országos Irodalmi Nap!

hitüket, de ennek erejét elvette a szomoru elcsüggedés, amely a Mesterük eltávozása után megszállta szivüket. Csupán azon igéret élesztgette bennük a lelket, hogy nem sok napok után más vigasztaló adatik nékik, aki velük marad mindörökké. (Ján. 14:16.) Ama megigért mennyei világositó erő nélkül nem lettek volna a tanitványok a hitnek hősei. De az igéret beteljesedett. Az Istennek világositó, erősitő és vigasztaló Szentlelkét, a mennyei szent ajándékot megnyerték. Mert egy szivvel, lélekkel, egyakaraton voltak, szerették egymást és mindenekfelett szerették megváltó Mesterüket igaz szeretettel. Igy találjuk megirva: "Egy szivvel-lélekkel foglalatosak valának az imádkozásban is. (Csel. 1:14.) Ezáltal tették magukat méltókká a Szentlélek világositó erejére, azért lettek ők a Szentlélek által a hitnek megdicsőült bajnokaivá.

De nemcsak az apostolok jutottak el a fejlődésnek erre a fokára. A Szentlélek ereje nemcsak reájok, hanem minden testre kitöltetett. Megérzi ennek hatását a háromezer ember is, akik már az első napon megértették az apostolokat és megkeresztelkedének a bünnek bocsánatára. Ennek a Léleknek hatása alatt tekinti felebarátjának, későbbi időben is, egyik nemzetbeli a másik nemzet fiát s ül egy asztalhoz enni a testvériség kenyerét, a zsidó azzal a pogánnyal, akit ha előbb érintenie kellett, tisztátalannak érezte magát. Mily csodálatos, mily megmagyarázhatatlan változást hozott létre az Isten Szentlelke az emberiség életében! A Krisztusban élők uj erőkkel vannak ellátva, másként gondolkoznak, más akarattal birnak. Most képesek megfelelni a reájok bizott feladatnak anélkül a támasz nélkül is, mely eddig az ő Mesterükben állott mellettük. Ezzel a fegyverzettel alapitották meg az első pünkösd ünnepén a keresztyén anyaszentegyházat. Ez a legfőbb jelentősége a pünkösd ünnepének.

Az első pünkösd napjának reggelén, amelyet az apostolok cselekedete rajzol, a jeruzsálemi egyház 150 tagból állott. Este már 3000-en tartoztak hozzá. Mily tarka, mily vegyületes, mily sokféle népből állott! A régi világnak minden népeiből jöttek össze azok az ezrek, akik Jeruzsálemben összegyülve valának. Tizenöt népet, tizenöt nyelvvel emlit a biblia. (Csel. 2:1-18.) De nem az emberek eredményezték ama különös megtérést, hanem az Isten Szentlelke. Ahol ez a Lélek az ő erejét kifejti és az embereket szent tüzével átheviti, ott ledől minden, ami emberi korlát: nyelv és nemzetség, közelség és távolság; ott "nincsen sem zsidó, sem görög; nincsen sem szolga, sem szabados; nincsen sem férfiu, sem asszony között válogatás: mert ti mindnyájan egyek vagytok a Jézus Krisztusban."

Mint hajdan amaz első keresztyének az ő várakozásuk és kitartásuk, imáik és hitök által készitették magokat a Szentlélek ajándékának elnyerésére, azonképpen cselekedjünk mi is. Nem apad ki a szent forrás soha, tovább buzog még ma is. Felénk is árad. Csak nyissuk meg szivünket, hogy bevehessük azt abba. Vele békesség költözik szivünkbe. Igy lesz a Szentlélek ereje fénylő világosságunk, ragyogó napfényünk, mely a mi lelkünknek fenntartó ereje az üdvösségre.

—Fazekas.

ISTEN HÁZA

Azt énekli a kis madár
A virágos ágon,
Legszebb ház az Isten-háza
Ezen a világon.

Itt lell békét, nyugodalmat
A megfáradt lélek
Fájdalmára gyógybalzsamot
A szent ige mellett.

Szeressétek Isten-házát,
Szeressétek nagyon,
Isten igéje mellett itt
Örök élet vagyon.

—**Nagy István** (Sao Paulo, Brazil)

From the Sermons of Dr. Béla Udvarnoky

"I can accept wholeheartedly the purity and sanctity of that love that existed between Christ and His woman disciples. But where is the difference? The difference is in the OBJECT of thoughts, in the SUBJECT of conversation and in the MATTER of mutual interest. If God is the subject of discussion holiness is the object of throught,and the salvation of man is the mutual interest, then we need not to be afraid of any friendship."

'Is singing and music worldly? Well is speaking worldly? Yes, if you make it so. This is a matter of association. If you associate your music with God and with heavenly things, it is holy and it will bring you closer to everlasting values."

"If right is might, then courage is strength. The servants of the high priest were subdired by the power of His glance and by the authority of His voice. Little wonder that moving backward in such fright they all feel."

"I have my suspicion that sometimes the reason for expressed agnosticism is not the sincere admission of ignorance, but the timidity to face the supernatural." (Speaking about the tempest stilled.)

On the conversion of Saul: "We too have our pricks. They are forcing us sometimes against our will, against our better convinctions. Unless we can be freed from them through Christ, we have no other possibility but to submit and be the obedient servants of the pricks."

"Family association can not be SUBSTITUTED by any friends or chums: it can only be IMPROVED by the life companion whom GOD gives."

"There is no sense of getting married — and it won't be a blissful existence anyway — if two selfish persons unite aiming to get out of the other as much as possible."

Courtship is a foolish substitution for God's selection."

"I shall yet hear a man who will testify on his deathbed that it was the greatest mistake of his life that he trusted in Jezus, as Saviour and Lord."

"Marriage vows are broken. What do you think of it? What do you think of a man who bets, loses and refuses to pay? You say marriage is different! Would you agree that a gentleman should be a gentleman only under favorable circumstances?"

Könnyü Isten nélkül élni, de meghalni nagyon nehéz.

ORSZÁGOS IRODALMI NAP

"Nyelvében él a nemzet", — mondja egy régi száló ige. Lelki életre vonatkoztatva valahogy igy hangzik: Irodalma által él a keresztyénség. Tehát azért, hogy életünket meghosszabbitsuk és elevenen tartsuk, Szövetségünk évente rendez egy ORSZÁGOS IRODALMI NAPOT. Ez évben MÁJUS 21-IKE lesz ez a nagyon fontos nap.

Isten népe nagyon sokat köszönhet a szent irodalomnak. Mig a Jehova Isten kinyilatkoztatása csak szájhagyomány volt, még a hüségesek is könnyen elfelejtették azt s elfordultak teremtő Istenüktől. A Sinai hegyen kiadott 10 főparancs érvényesitésére maga a Jehova saját ujjával irta a két kőtáblára azokat. Már nem bizott népe szájról-szájra adott üzenetében. Isten azután inspirálta Mózest és a többi bibliai irókat arra, hogy a főbb eseményeket megörökitsék a következő generációk részére. Igy jutottunk a mi legdrágább könyvünkhöz, a Bibliához és igy jutottak sokan az üdvösséghez. — A hit hallásból van, a hallás pedig Isten igéje által", — mondja Pál apostol a rómabeli testvéreknek.

Bárminő egyezménynél, kontrektusnál nem kielégitő a szóbeszéd. Legjobb az irott dokumentum. Milyen jól esik lelkünknek, midőn Isten csudálatos igéreteit nyomtatásban olvashatjuk és szivünkhöz szorithatjuk. Az évezredekről — évezredekre ugyanaz marad. Még igy is az elmagyarázásokkal a Sátán igyekszik elferditteni, hatástalanná tenni, mi lenne akkor, ha nem volna papiron. — Kedves testvéreim, tartsunk ez évben egy minden előbbit felülmuló Országos Irodalmi Napot.

MIT TEGYÜNK EZEN A NAPON?

1. Prédikátor testvéreimet kérem az Ur és Szövetségünk nevében, hogy a szószékről jelentsék ki többször e Nap közeledését és fontosságát. Május 21-én ugy délelőtt, mint este, a prédikáció legyen a szent irodalmat ismertető, magasztaló természetü.

2. A Napot megelőző hétköznapi imaórán, valamint vasárnap reggel, legyen imánknak komoly tárgya Irodalmunk.

3. A helyi irodalom kezelő vagy a prédikátor tv. kérje fel azokat, kiknek az Evangéliumi Hirnök vagy a Bibliamagyarázó nem jár, ezen sajtótermékek előfizetésére. Ezzel kapcsolatban adjuk meg az alkalmat azoknak, kik az irodalom fontos munkáját értékelik Isten országa felépitésében, hogy pénzbeli adománynyal támogathassák.Az irodalom terjesztésénél nincs ma fontosabb isteni szolgálat. Az ördög lelkeket megölő szemét irodalmát szétszórta s mi nem tudjuk azt kellően ellensulyozni. Mi itt a baj? Nem más, mint szivbaj. A sziv nincs teljesen rendben Istennel.

A két sajtótermék a mienk. Nem a szerkesztőé, kevésbé a prédikátoroké; noha leginkább ők dajkálják, táplálják lelkeket épitő cikkekkel. Ez Isten és Szövetségünk tulajdona. Erre is vonatkozik Pál apostol Timótheushoz irott utasitása: "Ha valaki az övéiről gondot nem visel, . . . az a hitet megtagadja." (Tim. I. 5:8.)

4. A persely felvételnél ujból hangsulyozzuk mind a két tiszteleten és vasárnapi iskolában egyaránt; ha lehetséges, legyen Dollár Nap minden gyülekezeti tag részéről. Nem t u l nagy áldozat tagonkint évente egyszer egy dollár segitséget adni irodalmunknak. Hiszen ha ezen szent ügyet minden amerikai magyar baptista szivére vette volna, már régen saját nyomdánkkal rendelkeznénk.

5. Az irodalomra befolyt összeget azonnal küldjük el az Irodalmi Pénztárba a következő cimre: Rev. ALEXANDER KINDA, 462 PENN ST., PERTH AMBOY, N. J. Azonnali továbbitása a pénztárba azért is fontos, hogy már a következő Lapban hozhassuk az Irodalmi Napról szóló jelentést az adakozók neveivel együtt.

Remélem, minden szövetségünkhöz tartozó gyülekezet és annak tagsága megérti a fenti kérelmet, s Isten és országa iránti szeretetét cselekedetekben is kifejezi.

A. M. B. Szövetség megbizásából:

PETRE GÁBOR,
Irod. Biz. Elnök.

Husvét után

Felszáradtak könnyek, s mély sebek gyógyultak
Nincsen már hatalma a sirnak s halálnak.
Dicső szép ünnep jött, Nagypéntek után —
Örömhir szárnyon járt — Feltámadás napján.

Halál éjje nem rettent — Jézus feltámadt —
Sirhant remény nélkül, hivőt nem takarhat.
Kereszt, öt seb, sir jelzi, Jézus győzelmét,
Isten népe bátran, követi a Vezért.

Tavasz van, uj élet jött, igaz valóság
Hitet s erőt merit — hivő üres sirnál.
Halál sötét völgyén is, ragyog reményfény,
Megfutja a pályát s győzve éri a célt.

Feltámadás lelkesit s örömöt fakaszt,
Hivő nép összegyül keresztzászló alatt.
Szent eszmében egyesül, szólják az Igét
Örömmel gyüjtik egybe a gazdag kévét.

Nincs csüggedés soha egy olyan táborban
Hol sziveket hevit a Szent Lélek szava.
Gyors munkára serkent, megváltás érzete
Mindegyik hü s buzgó, mint Isten követe.

Ne fedje bün s homály lelki világunkat
Fussuk kitartással a rövid utunkat.
Nézzünk harcban menny felé, ahol Jézus él,
Hitbeli hőst angyal vár s győzelmi babér!

—Fábián Mihály

Figyelem!

A KÖZPONTI NŐI KONFERENCIÁN megjelenők szives figyelmét felhivjuk arra, hogy a konferencia a nyári időszámitás (Daylight Saving Time szerint 1.30-kor veszi kezdetét Akron, Ohioban a Washington és E. Voris utcák sarkán lévő Magyar Baptista Imaházban. Szeretettel várjuk a delegátusokat s imádkozzunk áldásokért.

Az Elnöknő.

Még senki nem tévedt el az egyenes uton.

Evangéliumi Hirnök
GOSPEL MESSENGER
Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron, Ohio

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
Rev. BALLA György
410 E. Crosier St. — Akron, 11., O.

Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. FAZEKAS S. János
667 Harrison St., — Gary, Ind.

Entered as second class matter at the Postoffice of Akron, Ohio, under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate of postage as provided in Section 1103, Act of October 3, 1917.

ELŐFIZETÉSI ÁRA:
Egész évre $2.50 Félévre: $1.50

SUBSCRIPTION FEE:
$2.50 per year $1.50 per half year



KRISZTUS MENNYBEMENETELE

A KERESZTYÉN KALENDÁRIUM egyik ünnepe az Áldozó csütörtök. Amint a neve is mutatja, az elnevezés kathólikus eredetü. Maga a nap jelentőségére nézve sokkal egészségesebb dolog volna, ha azt "A Mennybemenetel ünnepének" neveznénk. Jó tudni, hogy több más nyelv s köztük az angol is, ezt helyesebben használja, mint mi magyarok. Ugyanis, az angol "Ascension Day" "Felmenést" "Felemelkedést" jelent, megemlékezvén arról, hogy Jézus e napon a mennybe ment.

Csel. 1:1-14 verseiben megszivlelésre méltó feljegyzés van részünkre ezen alkalomból kifolyólag. Amint olvassuk, a lelkünkre egy csodálatos megnyugvás borul. Vége a küzdelemnek, vége a sok szenvedésnek s a megváltás dicső munkájának. Még egy néhány intézkedés, bucsuszó s a Megváltó kezei áldásra kitárva "felemelteték, és felhő fogá el őt szemeik elől."

Ez a nap azonban egyben egy igéretet is tartalmaz. "Ez a Jézus, a ki felviteték tőletek a mennybe, aképpen jő el, a miképpen láttátok őt felmenni a mennybe." Ezt az igéretet a tanitványok nem azon alkalommal hallották először. Itt csak megismételtetett. Maga a Mester mondta, "Elmegyek, hogy helyet készitsek néktek ...és ismét eljövök és magamhoz veszlek titeket; hogy ahol én vagyok ti is ott legyetek." (Ján. 14:2-3).

"Boldog szolga az, a kit az ő Ura készen talál."

PÜNKÖSTI ERŐ — PÜNKÖSTI BÁTORSÁG

A TANITVÁNYOK MÉG A FELTÁMADÁS után is reménykedtek abban, hogy Krisztus megépiti "Izráelnek az országot." Udvariasan, de céltudatosan kérdezték, "Uram, avagy nem ez időben állitod-é helyre Izráelnek az országot?" (Csel. 1:6). Jézus pedig határozottan kijelenti, hogy "nem a ti dolgotok tudni az időket, vagy az alkalmatosságokat." Az az Isten ügye s nem a tiétek.

"Hanem vésztek erőt." Micsoda egy igéret! "Vésztek erőt és lésztek nékem tanuim." Pünköstkor eljött a Szent Lélek s felöltöztette a tanitványokat a megigért erővel s oly bátorsággal, hogy amikor ők kimentek a nép elé, előttük meghátrált a Pokol összes hada, minden ördöge. Mily bátran előálltak, mily bátran tanuskodtak, prédikáltak. A hallgatóság nem tehetett egyebet, mint álmélkodott s azután "szivében megkeseredett, bünvallomást tett és megkeresztelkedett."

Erre az Erőre, ilyen bátorságra van ma is szüksége Krisztus tanitványainak, mert csak igy válnak igazán Apostolokká.

A BETÜK ERDEJÉBŐL

A DEMOKRÁCIA azt jelenti, hogy minden emberi gondolatnak szabad utat engedünk. Mert nemcsak a közéletben és sajtóban, hanem még az iskolában sincs tiltva az ellenvélemény, kritika és a független gondolat. Jelenti továbbá azt is, hogy a közélet nagy embereinek szolgálniok kell a közösséget, nem pedig uralkodni felettük és térdre kényszeriteni őket. A gyermekek már az iskolában magukba szivják az egyenlőség, szabadság és testvériség alapelveit, amelyeken — mint szilárd oszlopokon — a demokrácia épülete nyugszik.

AZ ÖREGSÉG

EGY GYERMEKTELEN házaspár bandukált az öregség felé. Mikor már az öregségből minden örömet elcsipett az élet, az öregember a dermesztő hideg tél után a lassan kullogó tavaszt leste. A ház előtt ült egy kis fatönkön s botjával a kezében kémlelgette a tiszta kék eget. Nyitott szájjal lélekzett. Kóstolgatta a közel leskelődő tavasz friss levegőjét. Találgatta az izét-szagát, mely meg-megbizsergette a nyelvét, ami aztán alapos csámcsogásra is késztette. Mikor már jó sokat nyelt belőle, hirtelen felnevetett, mint akit csiklandoznak.

A felesége egy kis, sovány töpörödött vénasszony, meglepve dugta ki a feketekendős fejét a konyhaajtón és ekként szólitja meg öreg férjét:

— Mi a csoda lelte kendet? Mit nevetgél ott magában, mint akinek nincsen esze?

Az öregember a botja végével hempergeti és veri szét az eresz alatt az apró göröngyöket és az öreg felesége szavaira a következőképpen felel:

— Hiszen jól mondod. Mert bizony furcsa ötletek kóvályognak már az ilyen öregemberek fejében és olykor-olykor el-elcipelnek egy kis észt magukkal. Most is csak itt ülök és amint látom, hogy zöldelni kezd minden,gondolom magamban: de szép is a tavasz! Aztán ahogy nagyot nyeltem ebből a jó tavaszias levegőből, egyszerre csak kibuggyant a számon a nevetés. Ezen hékám ne csodálkozz, mert öröm az, ha jön a tavasz! Aztán a másik história, ami csiklandozóan hatott reám ez: Szörnyen elcsodálkoztam ezeken a kis apró lepkéken is, melyek itt előttem a levegőben játékot üznek, alá s fel bukfencelve repkednek és gondolatomban magamat is közéjük engedtem és ahogyan én is repültem, olyan izésen éreztem magamat, hogy nevetnem kellett. A botom is nálam volt és azzal mutogattam magamnak az utirányt. Ezen tehát hékám ne csodálkozz, mert az élet örömei nevetéssel jár. És boldogság az, amikor az életben ilyen látványosság is meg-megbizserélgeti az ember érzéseit. Más öröm már az ilyen fajtáju öregembereknek ugy nincs, amin nevetni tudnának. Mert már minket ugy sem korbácsol fel az életben semmi és ha az ilyen fajtáju nevetés is kifogás alá esik és bántó, hát nem lehetne az életet békességes uton tovább folytatni. No csak kotródj be innen öreg matrónám és máskor ne mártogasd az orrod az én dolgomba!

Igazán, az ilyen öregek sajnálatra méltók, kik megtéretlen állapotban fejezik be pályafutásukat. Jóllehet, mentől idősebb valaki, annál nehezebben megy a megtérés. De halld meg, te öreg, még mindig van időd: ma van, de siess, nyisd meg a szivedet a mennyei erő befogadására, mert holnap ki tudja lesz-e időd vagy sem.

TÖBB mint fele az emberiségnek ANALFABÉTA, azaz irni-olvasni nemtudó egyén. Azonban minden évben mintegy tiz millió ember tanulja meg az irás-olvasás mesterségét.

IRAT-MISSZIÓ

Irta: PETRE GÁBOR

Az iratot ma már mindenki ismeri. Többé-kevésbé a misszió fogalmával is tisztába vagyunk. Azonban nem tudom hányan foglalkozunk komolyan a két általánosan ismert szónak összetett fogalmával és vonatkozásával saját életünkre. Ugyanis ez sokkal közelebbről érint minket, mint nagyon sokan gondolják. Jézus mikor kiválasztotta tanitványait, azon célból tette, hogy elsajátitsák tőle a lélekmentés fontos munkáját és azt szorgalmasan végezzék n e m z e d ékről-nemzedékre nemcsak Palesztinában, hanem a földnek végső határáig. Tehát Jézusnak követése egész világra szóló misszió-munka.

Amit Jézus bucsubeszédében mondott: "Bizony, bizony mondom néktek, aki én bennem hisz, az is cselekeszi majd azokat a cselekedeteket, amelyeket én cselekeszem és nagyobbakat is cselekeszik azoknál, mert én az én Atyámhoz megyek." (János 14:12). Az emlitett **nagyobb cselekedetek** ezek voltak: 1. A világmisszió, melyre feltámadása után tanitványait kirendelte. Ő maga nem misszióz hatott, csak Izráel határain belől. Ki is jelentette határozottan: — "Nem jöttem, csak az izráel házának eltévelyedett juhaihoz." — Tanitványainak tovább kellett menni ennél, az egész világra. — 2. A pünkösdi siker Péter prédikációja által. Jézus megvendégelte két esetben a nagy tömeget csodatétele által. A tömeg előtt népszerü lett, királlyá akarták tenni, de szivükben mégsem lelkesedtek, mint Péter prédikációja után s nem tértek meg 3,000-en. — 3. Jézus földönléte alatt nem alapitott gyülekezetet. Mennybemenetele után a zsidó papság gonoszsága dacára, mely által Mesterüket, az ártatlant durva keresztre feszitették, a tanitványok szorgalmasan jártak a jeruzsálemi Salamon-templomba. (Csel. 3:1). A gyülekezetek organizálása szintén a nagyobb cselekedetekhez tartozott, mit a tanitványok a Szent Lélek közremüködése és Jézusnak mennyből jövő segitsége által hajtottak végre. — 4. Jézus földi tevékenységéről irásban semmit nem hagyott hátra. Közönséges látszatra ugy tünik fel, mintha irni sem tudott volna. Azonban a nagy tömeg, mely őtet sokszor szorongatta, meggyőződött arról, hogy az emberi bölcseleten felül Ő benne lakozott az isteni bölcsességnek teljessége. — E szerint a Mester egész világra szóló evangélizálásnak egyik leghatalmasabb eszközét, az **Irat-missziót** teljesen követőinek tartotta fenn. Ha Ez, a rádió, televizió nem volna, nem tudnánk eleget tenni egész világra szóló hivatásunknak. Az **irat** hitelesebb és maradandóbb a másik kettőnél.

Minden Krisztus által megváltott egyénnek misszióz ni vagy tanubizonyságot tenni Megváltójáról erkölcsi kötelesség. — Minden egyesünknek birni kell misszió szellemmel, mely szorongat vagy hajt a bünös lelkek után, hogy azokat Jézushoz vezessük. Ha nem lakozik ez az indulat bennünk, kétséges a mi üdvösségünk. Még ha irni — olvasni nem tudunk, akkor is felelősek vagyunk embertársaink lelkéért. A szeretet minden korban megtudja találni a mentés eszközeit. — Hallottam még az amerikai magyar lelkimunkakezdeténél, hogy az egyik városban élt egy irástudatlan testvérnő, ki több bünös lelket vezetett az Urhoz, mint talán tiz irástudó. Vett magának egy szép nagy magyar Bibliát, hóna alá fogta és ment szomszédtól-szomszédhoz ezen kérelemmel: "Van nekem egy igen drága könyvem, melyet én olvasni nem tudok, mert iskolába nem jártam. Legyen szives kedves szomszéd olvasson nekem egy fejezetet belőle." — Miután az elolvasta a megjelölt részt, boldogan mondotta: — "Óh, de szép volt, legyen szives mégegyszer elolvasni nekem." — Ez által többen megértették Isten szent akaratát s megtértek büneikből.

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetségnek van két hüséges gyermeke, kik lelkiközösségünk képviseletében már sok hosszu év óta bejárják az egész világot, hogy helyettünk prédikálják az Evangéliumot minden teremtett lénynek, kikhez csak eljuthatnak. Hogy több helyre nem juthatnak, az talán minden amerikai hivő hibája.

1. **Evangéliumi Hirnök.** — Büszkék vagyunk ezen sajtó termékre. Páratlan a maga nemében. Kár érte ,hogy havonta csak kétszer jelenhet meg Isten drága üzenetével. Bekopogtat nem csupán az otthonok ajtain a világ majdnem minden táján, hanem a szivek ajtain is. Kitudná számon venni mind azt az áldást, amit ez képvisel. Némelyek azt irják a szerkesztőségbe: alig várják ezen isteni hirnöknek megérkezését s ha megérkezik, bármily sürgős munkájuk legyen, addig nem teszik le, mig teljesen át nem olvassák. Még olyanok is akadnak, akik kétszer is átolvassák.

A lélekmentés ezen áldott eszközével szemben Isten és emberek előtt kötelességünk van. Nemcsak az, hogy magunknak megrendeljük és rendszeresen olvassuk, hanem megrendelni olyanoknak, kik azt nem tudják értékelni, de mindazáltal szeretnők őket is az örökéletre megmenteni. Tartozunk azt imáinkkal és pénzünkkel támogatni, hogy küldhessük olyanoknak is, kik nem képesek érte fizetni. Tudomásom szerint ilyeneknek Európába valami 150 pld. körül járt a közelmultban is, mig megszoritó intézkedések nem történtek.

2. **Bibliamagyarázó.** — Ez egészséges, mélységes és szisztematikus bibliai oktatással szolgál minden áldott vasárnap már 32 esztendeje. E mellett minden napra elő vannak jegyezve a házi istentiszteletre szóló részek. Ugy vannak azok csoportositva, hogy a következő vasárnapi leckére az olvasót előkészitsék. Jaj de szegények lennének a vasárnapi iskolák, az otthonok, ha nem volna Bibliamagyarázó.

Imádkozzunk komolyan az Irodalmi napon ezen sajtótermékeinkért, sikeres szolgálatukért, melyet végeznek, önfeláldozó szerkesztőiért és propagáljuk, valamint pénzbeli

ajándékokkal támogassuk kiadásában. Ha ezt egyénileg és gyülekezetileg minden évben megtettük, akkor se bizzuk el magunkat, mert csak kötelességünket teljesitettük. — Támogassuk mindnyájan az Iratmissziót, Krisztusért és Országáért.

Három gyülekezetünk meglátogatása a napsugaras Californiában

"ÁLDJAD én lelkem az Urat, és minden benső részeim az Ő szent Nevét." (Zsolt. 103:1). — A zsoltáros azt mondja: "Vajha szárnyam volna, mint a galambnak! Elrepülnék és nyugodnám." Mikor bajaink vannak, olyankor mi is szeretnénk elrepülni azok elől. Április 5-én repülőgépre ültem és elrepültem San Diego, Californiába. Célom volt meglátogatni ott Rev. Révész László testvért és gyülekezetét. Mondhatom, jó hangulatban és türhető egészségben találtam ugy a testvért, mint kedves feleségét. Amióta a szemináriumból kijöttem, ennyi időt még nem volt alkalmam Révész tv.-rel eltölteni, mint ez alkalommal. Mivel az itteniek az angol testvérek templomában tartják tiszteleteiket, nem volt alkalmunk összejövetelt tartanunk s igy csak házi látogatásokat tehettünk. Az itteni testvériség hüségesen dolgozik az Ur szőlőskertjében.

NAGYPÉNTEKEN ujból szárnyrakeltem és d. e. 11.40-re Los Angelesbe repültem. Magyarul e város neve: "Főangyal", de vannak itt sok angyalok, akik az Ur parancsának engedve, szolgálják az Ur gyülekezetét. Közöttük Rev. Dauda Vilmos tv. is, ki k. nejével és egy kis unokájával várt reám a repülőtéren s igy nem volt nehéz eligazodnom, mert ők hüségesen kalauzoltak.

Mivel utazásom január első hetére volt eredetileg tervezve, igy jövetelem nem volt meglepetés, azonban mégis ujság volt a találkozás. Este az Első Magyar Baptista Gyülekezetben tettem szolgálatot, "Krisztus Hét Szava a Keresztről" témával kapcsolatban. Szép számu közönség volt jelen.

Husvét estéjén szintén ebben a gyülekezetben szolgáltam. Testvéreinknek nagy programjuk volt bibliai alámeritéssel kapcsolatban és ugyanakkor Jézus Életét drámai keretek között adták elő, mely igen megható volt. A program meglehetősen kinyult, de mindenki figyelemmel hallgatta az előadásokat. Hadd mondjam, hogy a k. Dauda tv. jó munkát végez e gyülekezetben és szépen haladnak előre mindenekben. Mivel saját imaházuk nincsen, meglehetős nehéz igy müködni, de azért a legjobbat megteszik az Ur dicsőségére. Jól éreztem magamat körükben s köszönöm kedves vendégszeretetüket, az Ur áldja és segitse őket továbbra is.

HUSVÉT reggelén az Immánuel Magyar Baptista Gyülekezetben teljesitettem szolgálatot. "Jézus Föltámadott" tárgyról beszéltem 21 percet. Mivel itt is dus program s Urvacsoravétel is volt, az idő meglehetősen tulhaladta a 12 órát, amennyiben Szövetségünk munkájáról is 27 percig beszéltem. Meglepetés ért engem itt is, mert egy gyönyörü csoport, s gyönyörü ifjuság volt jelen. Arra gondoltam, hogy majd a mennyben mindannyian ifjak leszünk s nem lesznek öregek és fáradtak. Ennek a gyülekezetnek élén a mi kedves Rev. Bertalan István testvérünk áll, aki nagy betegségéből felgyógyulva igen szép munkát végez. Jól esett látni őt s elbeszélgetni vele, valamint k. nejével s a gyülekezetnek tagjaival. Ezuton is köszönöm, hogy szeretettel fogadtak s megtiszteltetésnek veszem szeretetüket. Urunk áldása nyugodjék meg mindnyájukon. Én imádkozom mind a két gyülekezetért és prédikátoraikért.

Nem mulaszthatom el, hogy a k. nagyszivü Rev. Dulity Miklós tv.-ről ne szóljak. Testvérünk Karácsony előtt veszitette el hüséges feleségét. Ezuton is fogadja a mi Amerikai Magyar Baptista Szövetségünk részvétét vesztesége alkalmából. Kedves Eszter leánya és családja vele laknak s igyekeznek pótolni a hiányt. Hozzuk az Ur elé imáinkban az években előrehaladt hüséges szolgáját. Nekem jól esett vele társalogva elbeszélgetni a régi időkről s missziónk jövőjéről. Ő mindig kész bizonyságot tenni az Urról, ha arra alkalma van. Fogadja hálás köszönetemet vendégszeretetéért. Ugyszintén jól esett Rev. Balogh Istvánt és k. nejét látni s velük is eltársalogni. Az idő gyorsan eltelt, a hely pedig kevés arra, hogy mindent elmondjak. Legyen elég megemlitenem, hogy ez volt az első alkalom, hogy Californiába járhattam. Sokat hallottam a "napsugaras Californiáról", de amig én ott voltam, a nap sütött is meg nem is. A lábam nem volt éppen meleg, minden alkalommal. Első alkalmam volt a nagy Csendes Óceánt is meglátni, amely szintén egy élmény a magamfajta embernek.

Kérdezték, hogy én szeretnék-e ott letelepedni. Azt mondtam, hogy NEM. Napfényről beszélve, én annál jobbat ismerek. A mennyben mindig napfény lesz, mert maga Isten arca fénylik majd ott s borus idő nem lesz soha. — Kérdeztem, hogy a californiai napfényben nem halnak-é meg az emberek? A válasz az volt, hogy nagyon sokan meghalnak. Nos, a mennyben halálozás sem lesz. Oda kell hát nekünk törekednünk mindannyiunknak. Azonban záradékul hadd mondjam, hogy "Jézussal lenni mindenütt jó." Ámen!

—Vér Ferenc.

MÁJUS 21-IKE Országos Irodalmi Nap minden Gyülekezetben. Az e napi áldozatokat küldje be minden Gyülekezet és magános egyén is az Irodalmi ügykezelőnek, Rev. Kinda Sándor tv.-nek, kinek uj cime: 462 Penn St., Perth Amboy, N. J.

Önjavitás nincs, csak önámitás.

A bajok olyanok, mint a kis babák; mentől inkább dédelgetjük őket, annál nagyobbra nőnek.

A halál csak alagut, és nem végállomás.

IFJUSÁGI ROVAT

Eighth Baptist World Congress

TRUMAN PREACHES

Cleveland, Ohio, 1950

As everybody knows by now the next Baptist World Congress is scheduled for July 22-27, 1950, in Cleveland, Ohio.

The preliminary program has been released from Baptist World Alliance Headquarters in Washington, and gives promise of a highly profitable and interesting time.

The Congress Theme is taken from the prologue to John's Gospel:

"And the Light Shineth in the Darkness." The Light motif runs through the program from the first day to the last. The Keynote address at he opening session on Saturday afternoon, July 22, is on the subject: "I am the Light of the World."

The closing address on the last forenoon of the Congress, Thursday, July 27, will be from the text: "Ye are the Light of the World." In between will be found subjects like "The Light of Peace," "The Light of Liberty," "The Light of Education," etc.

Following the lines of the Keynote address, there will be a devotional speech at the opening of each morning session, Monday through Thursday, on four other "I am's of Christ: "I am the Door," "I am the Way," "I am the Truth," "I am the Resurrection and the Life." There should be no room for doubt concerning the Christo-centric character of our Baptist message.

Among the other subjects for addresses we might mention "Christianity in the Atomic Age"; "The Basic Freedom"; "The Importance of Europe in the World Picture"; "Totalitarianism and the Individual Conscience"; "Christian Light on Human Relationships"; "Baptism in Present Day Theology"; "Evangelism Today"; "Every Baptist a Missionary"; "The Missionary Outlook Today"; "The New Testament the Common Basis of Baptist Fellowship"; "The Body of Christ"; "The Christ of Every Day", etc.

Speakers who are at this moment definitely expected to give addresses at one of the plenary sessions are Dr. M. E. Aubrey, General Secretary of the Baptist Union of Great Britain and Ireland; Dr. Baker J. Cauthen, Secretary for the Orient of the Foreign Mission Board of the Southern Baptist Convention; Dr. E. T. Dahlberg, twice President of the Northern Baptist Convention; Dr. Herbert Gezork of Andover-Newton Theological School, Massachusetts, who is considered expecially qualified to speak on the subject of Totalitarianism; Rev. W. L. Jarvis, prominent preacher of Sidney, Australia; Dr. Kenneth S. Latourette of Yale University, Connecticut, world-historian and specialist on missions; Dr. Robert G. Lee, of Tennessee, eminent preacher, and twice President of the Southern Baptist Convention; Dr. F. Townley Lord, pastor of Bloomsbury Central Church, London, editor of the "Baptist Times", and past-president of the British Baptist Union; Dr. Benjamin Mays, of Moorehouse College, Georgia, prominent educationalist and leader among the colored Baptist of the U. S. A.; Dr. Robert J. McCracken, of Scotland, Canada and the U. S. A. who not long ago gave that remarkable sermon on "The Lordship of Jesus" at a session of the Northern Baptist Convention; Dr. M. F. McCutcheon of Montreal, President of the Baptist Federation of Canada; Principal Johannes Norgaard, Denmark, honored host of the Copenhagen Congress in 1947; Professor Ernest Payne, Regent's Park College, Oxford, England, already prominent as a theologian; Dr. E. McNeill Poteat, formerly president of Colgate-Rochester Theological School, now pastor in North Carolina; Rev. Henri Vincent of Paris, pastor of the Avenue du Main Church and trusted leader of French Baptists; President W. R. White, of Baylor University, Texas, the largest Baptist school in the world. Other names will be announced from week to week as the picture grows clearer.

Later on we shall be able to speak more of special features on the program, the numerous sectional meeting, and the work of the seven Commissions.

This time we shall just mention that all plenary sessions of the Congress, with the exception of the great Stadium demonstration on Saturday evening, will be held in the City Auditorium, which seats from fifteen to seventeen thousand people.

The President of the United States is expected to speak in the Stadium on that night of the first day. A great choir of four to five thousand voices will sing. A never-to-be-forgotten feature that evening will be the Roll Call and March of Nations.

The Presidential address of Dr. C. Oscar Johnson, President of the Baptist World Alliance, will be given Sunday afternoon. The Congress Sermon by Dr. M. E. Aubrey is scheduled for Monday evening. The great Pageant on "The Light of Liberty" will be given on Tuesday night. Missionary night, which features short addresses by nationals from various parts of the world, will be on Wednesday. At a number of meetings "World Glimpses" of three to four minutes each will bring us messages from many parts of our Fellowship scattered throughout six continents and sixty countries. The whole program will come to a fitting close with the induction of the new President, and the Coronation Address on Thursday evening.

Áldott, aki jött . . .

Áldott, aki jött az Ur nevében,
Az Ur Jézus Isten fia,
Amit Isten megigért kezdetben,
Hogy az embert nem hagyja a bünben
Igéretét beváltotta.

Majdnem kétezred évvel ezelőtt
Hangzott az első hozsánna,
Sionnak dicső Királya előtt,
Amikor örömmel fogadta őt
Az Izráel sokasága.

Zöld ágakat hintettek utjára
A hódolatnak jeléül.
Mintha lenne Izráel királya,
Aki a zsarnokot letiporja
És a Dávid trónjára ül.

Ám megcsalódtak; mert Isten fia
Senkit nem akart elnyomni:
És nem volt Néki hóditó vágya
Csak hogy a bünöst megszabaditsa
És eltörölje büneit.

Pár nap mulva a dicsének helyett
A "feszitsd meg!"-nek átka hult;
És megkötözték a gyilkos kezek,
Majd mikor a kereszten szenvedett,
Vércseppjei a földre hult.

—**Kocsis János**

"AMIKOR az Evangélium Hirnöke megérkezik, az a nap a mi otthonunknak valóságos ünnepnap", irja az egyik magányos testvérnőnk.

Május 14-ike, ANYÁK NAPJA. Tiszteljük meg szeressük őket. Megérdemlik!

Szilárd, megbizható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztositó társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

RÁKÓCZI SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

GARY, IND.

Husvéti Ünnepünk. — A feltámadás biztos tudata ismét kibeszélhetetlen örömmel töltötte be a szivünket husvét napján. A feltámadt Krisztusba vetett hit és vele való közösség még ma is a legnagyobb erő a világon. Ez a csodálatos erő vonta össze gyülekezetünk kicsinyét és nagyját a diadal ünnep nagy napján, hogy méltóképpen foglalkozzon a történelem legnagyobb tényével, a feltámadással, ami hitünknek fundamentumává lett.

Egyik kimagasló esemény melyről röviden meg kell emlékezzünk a gyermekek ünnepi szereplése volt. Gyülekezetünk nagyságához mérten szép számu gyermek csoportunk van. Ezek az élénk gyermekek mindig érdekessé teszik összejöveteleinket, de különösen az ünnepnapokat. Részletekbe nem bocsátkozhatunk jelentésünkkel, csupán röviden mondjuk el a történteket. Változatos szép programunk az esti összejövetel keretében volt megtartva. Az örömtől sugárzó gyermekarcok verseltek, énekeltek csoportban, egyenként, társas előadást adtak, melyek által kifejezést igyekeztek adni a feltámadás által nyert örömöknek. Kis templomunk telt népe a legnagyobb lelki megelégedéssel élvezte Isten áldásait a gyermekek talentumain keresztül.

Bemeritési Ünnep. — Bibliai keresztség (bemerités) hitéletünk egyik sarkkövét képezi. Tehát a legnagyobb örömtapasztalat számunkra, amikor Jézus parancsára és példaadása szerint megtért lelkeket keresztelhetünk. A gyermekek élvezetes lelki müsora után két felnőtt fehérruhás követte a Megváltó Krisztus parancsát a szent keresztségben. Az egyik Holles tv. nő volt, akit Stumpf tv. a Garfield-i gyülekezetből hozott be a Menházba pár évvel ezelőtt. A menházi jó lelki atmoszférában, Attila tv. irányitása alatt testvérnőnk megismerte Megváltóját, akiről töredelmes szivvel és meggyőződéssel tett vallást. Hitének megpecsétlésére keresztséggel lépett be Krisztus közösségébe és lett gyülekezetünk tagjává. A másik egyén egy angol ember volt, aki Smenyák tv. bizonyságtevésére és hivására elkezdte látogatni összejöveteleinket. Végül könnyes szemekkel mondotta, hogy soha megkeresztelve nem volt, soha gyülekezethez nem tartozott és nem tudta mit jelent keresztyénnek lenni, de most körünkben ez megvilágosodott előtte. Gyülekezetünk készséggel tett eleget azon kérelmének, hogy vegyük fel, kereszteljük meg, hogy Krisztus egyházának tagjává lehessen. A bemeritési szertartást Rev. Fodor Gábor végezte mindkét esetben. Az Ur erősitse és tartsa meg uj plántáit gyülekezetünk kertjében.

(FG)

LOS ANGELESI Magyar Amerikai Baptista Egyház hirei

GYÜLEKEZETi életünk itt az örökzöld, napsugaras csendes óceán partján az év első három hónapjában habár csendesen is, de mégis haladt előre. Már az év elején egy kedves idősebb házaspár követte az Ur Jézust a szent keresztségben.

Ifjuságunk müködése nagyon serény és lelkes volt. Vura Róbert tv. mindent elkövet, hogy az ifjuság legyen eleven szerve a gyülekezeti életünknek.

A magyar énekkar vezetője Dauda Elemér és az ifjusági énekkar vezetője Nagy Edward. Minden vasárnap délelőtt és este müködnek. Az angol énekkar husvétkor előadta az Ur Jézus feltámadását énekben. Gyönyörüen sikerült.

Zenekarunk Flórek Ferenc és Dauda Elemér vezetésével minden vasárnap áldásosan müködik, gyülekezetünk és barátaink örömére.

Nőegyletünk áldásosan sáfárkodik Dauda Vilmosné nővér vezetésével. Április 2-án, vasárnap este nagy ünnepséget tartottak. Előadtak egy szivet-lelket megható csoportelőadást. A jelenlevők sok áldást meritettek belőle. Nőegyletünk ez évben $25.00-t küldött a Női Szöv. részére és $50.00-t a menház részére, és a gyülekezet pásztorának egy szép alámerítő ruhát vett. A Nőegylet ünnepélyén bejött $75.00 s ezt a templomalapra forditották. Ezzel a templomalap felemelkedett 1,722 dollárra.

Kedves Urunk feltámadási emléke, lelki megmozdulást idézett elő körünkben. Délelőtt és este templomunk zsufolásig megvolt telve üdvszomjas lelkekkel. Nagyszámu vendégeink között örömmel láttuk Máyer Lajos tv.-t és családját, és ifju Huszár Pál tv.-t és családját, akik Clevelandból voltak velünk. Nagyon jól érezték magukat közöttünk. Az esteli istentiszteletünket elragadóan széppé tette egy kedves fiatal házaspár elámeritése. Az alámeritést Dauda Vilmos tv. végezte. Az énekkarok és a zenekar is emelte ünnepélyünk hangulatát. Az Ur tartsa meg és nevelje az uj plántákat.

Örömünket fokozta az, hogy 3 hónap alatt 269 vendégünk volt és 8 lelkész, akik között szeretettel köszöntöttük Szövetségünk kedves elnökét, Vér Ferenc tv.-t, aki Nagypénteken és Husvét vasárnap este prédikált közöttünk. Sokféle tehetséggel megáldott kiváló egyéniség, akinek prédikációi maradandó nyomokat hagytak. Vér tv. és tv.-nő hét év alatt több mint $75,000-ral emelték Szövetségünk vagyonát. Ők ugy értik, hogy az a maradandó vagyonuk, amit jótékonycélokra adnak, mert a jóságos cselekedetek követnek bennünket az örökéletbe. Az Ur tartsa meg a Vér testvéreket még sokáig közöttünk, hogy az ő példájukból mi is levonhassuk a tanuságot.

Bánatos szivvel kell jelentenünk, hogy Nagy Albert barátunk, 17 éves, hosszu szenvedés után április 22-én elhunyt. Temetése április 24-én ment végbe. A gyászbeszédet Dauda Vilmos tv. tartotta, Bertalan István és Dulity Miklós lelkészek segédletével. A gyászistentiszteleten sokan vettek részt mind a két magyar egyházból. A gyászoló családot vigasztalja meg a mi Urunk.

Balogh István prédikátor tv.-ért április 23-án hirtelen rosszulléte miatt beszállitották a kórházba, ahol azonnal mütéten esett át. Állapota, hála a kegyelmes Atyának jóra fordult, amiért hálát mondunk a mi édes Atyánknak.

Itt a lelki munka talán nehezebb, mint bárhol, mert a testvéreink és a magyarság nagyon szétszórtan lakik. Azért itt a személyes munka nélkülözhetetlen. Az Ur Jézus is ezt a módszert használta legeredményesebben és ezt kell követnünk nekünk is. Gyülekezetünk pásztora az elmult három hónap alatt 329 látogatást tett, gyülekezetünk tagjainál és a magyarság körében. Mindenhová elvitte egyházunk szeretetét és igy az eggyétartozás áldását tapasztaltuk mindnyájan, mert Istennek szent Igéje és az imádság lelke az, ami a hiveket a gyülekezetben összeköti és megtartja. Kérjük Urunkat, hogy ebben az irányban neveljen bennünket, hogy méltók lehessünk Neve dicsőitésére.

—AMICUS.

Az elfelejtett Krisztussal, egykor találkoznod kell.

Csak az igazán szabad, aki rabja kötelességének.

BODNÁR A. LAJOS
MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára
3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MElrose 3075-3076

ELSŐ MAGYAR TEMETKEZŐ VÁLLALATA
FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.
Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.
Gyász esetén hivja fel:
Riv. 1022
Impozáns temetések—Mésékelt árak